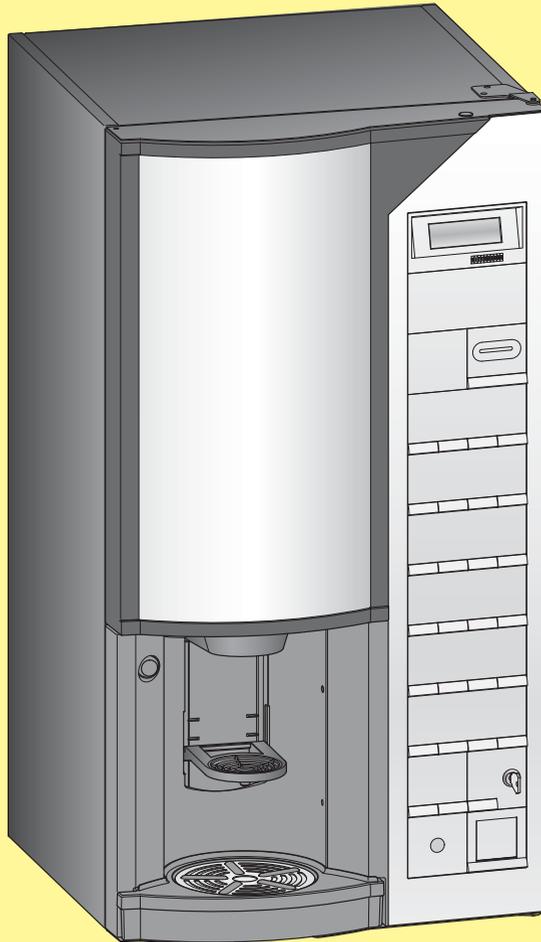
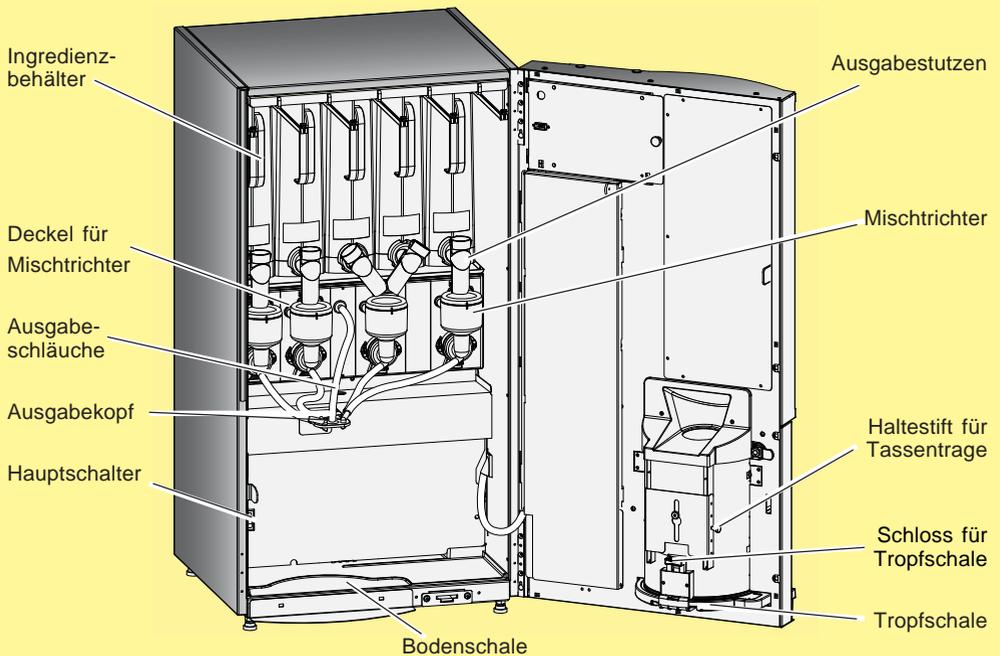
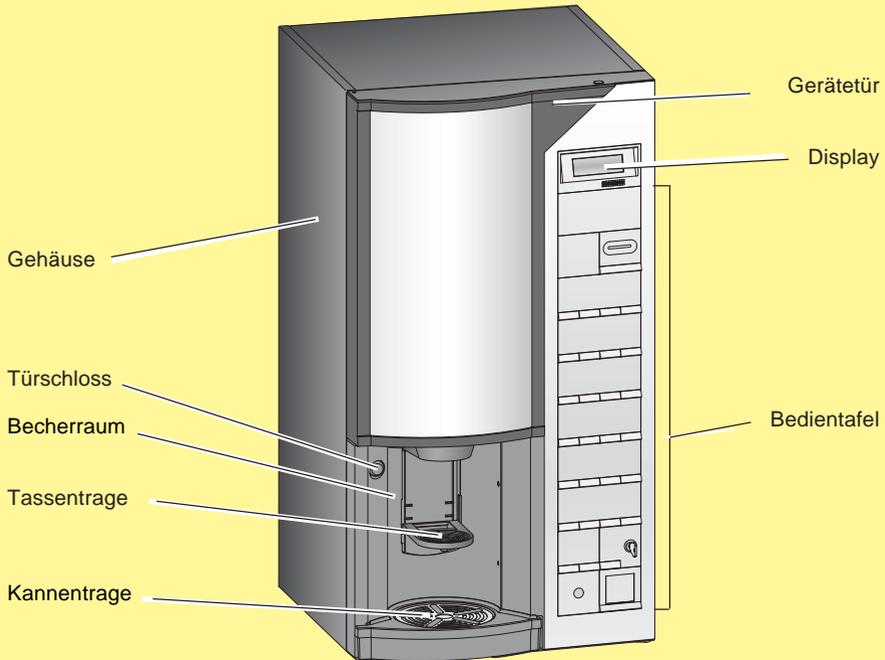


Kurzanleitung IN 7100



08.01

Beschreibung der Bauteile des Geräts



Kurzanleitung Fehlermeldungen

Display-
mitteilung

Mögliche Ursache

Mögliche Maßnahmen

Tropfschale
voll

Tropfschale voll.

Tropfschale entleeren und den Sensor
trockenwischen.

Boden-
schale voll

Flüssigkeit in Bodenschale.

Bodenschale entleeren und reinigen.
Sie trockenwischen.

Temperatur
niedrig

Das Gerät wurde erst vor kurzem
eingeschaltet.

Warten, bis das Wasser eine
ausreichende Temperatur erreicht hat
(maximal 13 Min.).

Spülung
läuft ...

Spülfunktion.

Warten, bis das Gerät die automatische
Spülfunktion abgeschlossen hat.

Falls sich die Fehleranzeige nicht löschen lässt, oder falls eine andere
Displaymitteilung angezeigt wird, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

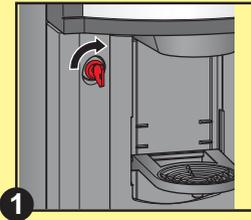
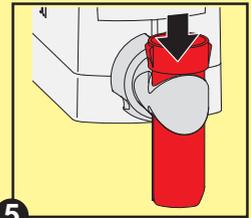
Kurzanleitung Fehlermeldungen (Fortsetzung)

Fehlertyp	Mögliche Ursache	Mögliche Maßnahmen
Kein Display oder Gerät nicht in Betrieb	Sensor der Tropfschale feucht. Keine Stromversorgung.	Tropfschale entleeren, Sensor abtrocknen. Sicherungen außerhalb des Gerätes/ Netzkabel kontrollieren und ggf. austauschen.
Keine Ingredienz	Behälter leer. Behälter nicht richtig montiert. Ingredienz klebt am Schneckenantrieb. Ausgabestutzen geschlossen.	Behälter auffüllen. Behälter korrekt einsetzen. Behälter entfernen, Schneckenantrieb reinigen und Behälter wieder einsetzen. Ausgabestutzen öffnen.
Leck im Rührwerk oder Mischsystem läuft über	Mischtrichter/Schläuche nicht richtig angeschlossen. Mixerichtung undicht oder nicht vorhanden. Blockierung in Mischtrichtern oder Ausgabeschläuchen.	Teile erneut einsetzen und korrekt anschließen. Mixerichtung austauschen. Blockierte(s) Teil(e) austauschen/reinigen.
Tropfschale voll wasser	Wasser tropft von Schläuchen. Tropfschale voll. Blockierung in Mischtrichtern.	Wasserbehälter und Ventile müssen entkalkt / ersetzt werden. Tropfschale leeren. Mischtrichter reinigen.
Gerät schaltet nicht ab, wenn der Tropfschale voll ist	Fremdkörper auf Sensor.	Sensor reinigen.
Geschmack des Getränks unzureichend	Falsche Produkte.	Korrekte Produkte verwenden.
Unzureichende Getränkmenge	Ausgabesystem durch Produktreste verstopft. Knick am Ausgabeschlauch.	Verstopfte(s) Teil(e) austauschen/reinigen. Schlauch mit korrekter Länge montieren.
Münzstau	Stau im Münzgerät	Münzrückgabetaaste drücken. Siehe Herstellerhandbuch. 10 Sekunden warten.
Gerät gibt Getränke kostenlos aus	Preis auf 0.00 eingestellt. Gerät auf Freiverkauf eingestellt.	Korrekten Preis einstellen. Freiverkauf abschalten.

Einfache Reinigung *)

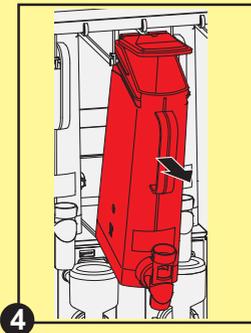
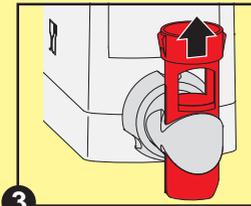
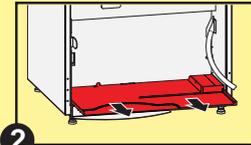
Öffnen und ausschalten

- Den Schlüssel im Uhrzeigersinn drehen, und die Tür öffnen (1).



Produktbehälter

- Bodenschale (2) nach vorn ziehen.
- Die Ausgabestutzen der Ingredienzbehälter schließen (3) durch Drücken der Auslaufrohre nach oben.
- Die Behälter am Griff anfassen und nach vorn ziehen bis sie frei am Endstopp der Führungsschiene hängen (4). Die Deckel klappen automatisch auf.
- Evtl. die Behälter anheben und nach vorn über die Endstopps der Führungsschienen ziehen.
- Die Behälter mit Instantprodukten auffüllen.
- Den Deckel jedes Behälters leicht herunterdrücken und den Behälter zurückschieben.
- Ausgabestutzen der Ingredienzbehälter öffnen (5), durch Drücken der Auslaufrohre nach unten.



4

Reinigung der Teile

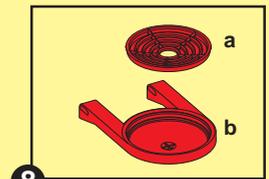
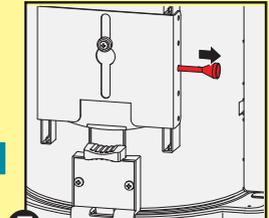
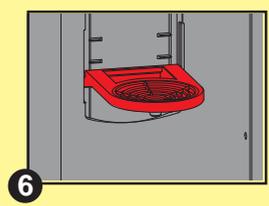
Bodenschale

Die Bodenschale reinigen und zurückschieben.

Tassentrage

Es wird empfohlen, Tassentrage als Austauschkit bereitzuhalten (Hygienekit).

- Die Tassentrage entfernen: Die Tassentrage (6) mit der rechten Hand anfassen, und mit der linken Hand den Haltestift (7) hinten an der Becherausgabe herausnehmen.
- Das Tropfgitter (8a) und die Tropfschale (8b) in heißem Wasser mit Reinigungsmittel reinigen und trockenwischen.

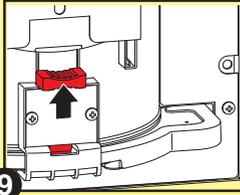


8

*) Alle einfach zu reinigenden Teile sind hellblau. Alle zu betätigenden Teile sind grün.

(bitte wenden)

Einfache Reinigung (Fortsetzung)

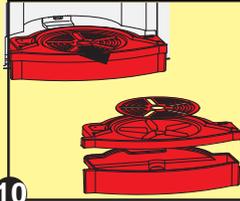


Tropfschale

- Den Riegel der Tropfschale nach oben ziehen (9).
- Die Tropfschale entfernen (10). Den Deckel abnehmen und die Schale leeren. Das Tropfgitter vom Deckel entfernen und die Teile in heißem Wasser mit Reinigungsmittel reinigen. Die Teile trockenwischen.



Den Sensor im Deckel abwischen.



Reinigung innen und außen

- Tür und Gehäuse innen und außen und zuletzt den Boden mit einem sauberen, feuchten Tuch reinigen.

Einbau der gereinigten Teile

- Alle Teile wieder einbauen.

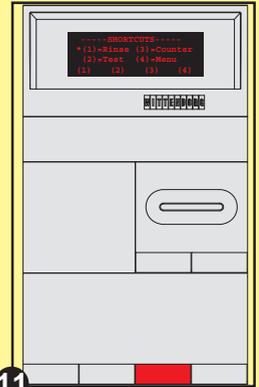


Verbrühungsgefahr durch heißes Wasser! Die Sicherheitshinweise in der Bedienungsanleitung beachten.

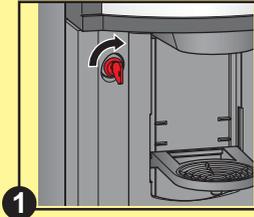
- Eine leere Kanne (min. 1,5 l) zum Anbringen auf der Kannentrage bereithalten.
- Die im Display angezeigten Schritte befolgen, um ein Spülverfahren durch die Vorwahltaster durchzuführen (11):
 - Den Taster '1' drücken, um die [Spülen]-Funktion aufzurufen.
 - Die Tür schließen und die Kanne auf die Kannentrage stellen (12).
 - Den Taster 'Wähle' drücken, um die Spülfunktion einzuleiten. Die Anweisungen im Display befolgen.
- Das Spülverfahren wiederholen, mindestens einmal.
- Den Taster 'ESC' drücken, bis das Gerät die Programmierfunktion verlässt.
- Die Kanne entfernen und entleeren.

Letzte Kontrolle

- Gerät außen mit einem feuchten Tuch reinigen. Die Kannentrage auch reinigen.
- Eine Testausgabe mit einem Getränk mit Milch und Zucker durchführen.



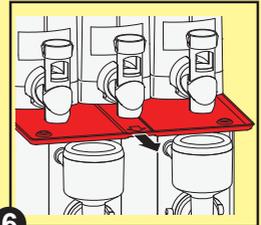
Gründliche Reinigung *)



1

Öffnen und ausschalten

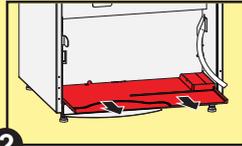
- Den Schlüssel im Uhrzeigersinn drehen, und die Tür öffnen (1).



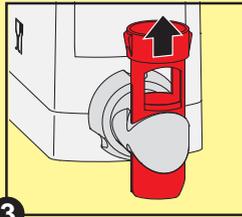
6

Produktbehälter

- Bodenschale (2) nach vorn ziehen.
- Die Ausgabestutzen der Ingredienzbehälter schließen (3) durch Drücken der Auslaufrohre nach oben.
- Die Ingredienzbehälter mit Instantprodukten auffüllen (4) und Behälter auf korrekte Position zurückschieben (siehe *Einfache Reinigung*).
- Die Ausgabestutzen geschlossen lassen.



2

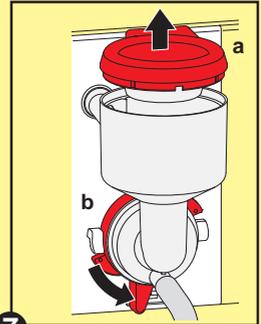


3

Reinigung

Es wird empfohlen, ein Austauschkit (Hygienekit) bereitzuhalten, siehe Bedienungsanleitung.

Alle ausgebauten Teile mindestens 15 Minuten in einem Eimer mit heißem Wasser und Reinigungsmittel einweichen lassen.*

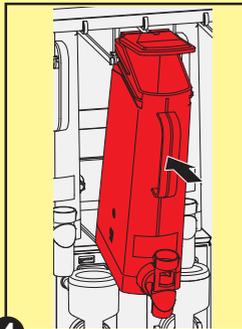


7

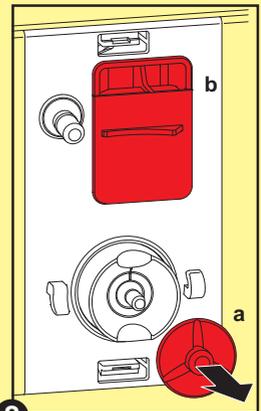
- Das Gerät am Hauptschalter **ausschalten** (5).

Instantproduktmischeinheiten

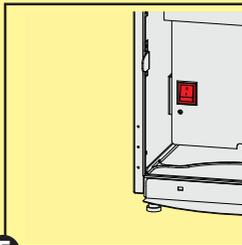
- Die Auffangschale herausnehmen und reinigen (6).
- Die Auffangschale wieder einsetzen.
- Deckel der Mischtrichter entfernen (7a).
- Rührwerke entfernen: Den Schließring lösen, indem der Auslösehebel (7b) gegen die Uhr gedreht wird, und den Mischtrichter abziehen: die Schläuche sitzen lassen.
- Quirlräder abziehen (8a).
- Pulverfallen herausziehen und reinigen (8b).
- Mischtrichter, Schläuche und Verteilerkopf vor dem Einweichen der teile auseinandernehmen.



4



8



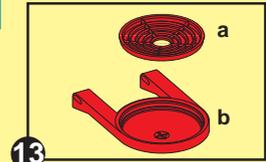
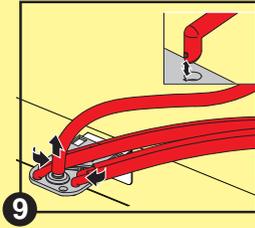
5

*) Alle gründlich zu reinigenden Teile sind hell- bzw. dunkelblau. Alle zu betätigenden Teile sind grün.

(bitte wenden)

Gründliche Reinigung (Fortsetzung)

Reinigung der Teile



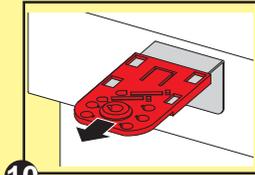
Ausgabekopf

- Schläuche und Stutzen vom Ausgabekopf entfernen: Jeden einzelnen Stutzen drehen, bis sich der Haltestift aus der Kerbe im Loch im Ausgabekopf lösen lässt und danach den Stutzen abziehen (9).
- Den Ausgabekopf durch Vorwärtsziehen entfernen (10).

13

Bodenschale

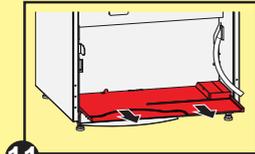
- Die Bodenschale entfernen und reinigen (11).



10

Tassentrage

- Die Tassentrage entfernen (12).
- Alle Teile der Tassentrage reinigen (13a,b) (siehe Einfache Reinigung).



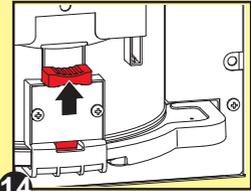
11

Tropfschale

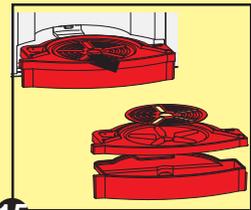
- Den Riegel der Tropfschale nach oben ziehen (14) (siehe Einfache Reinigung).
- Die Tropfschale entfernen (15) und leeren. Teile reinigen und trockenwischen (siehe Einfache Reinigung).



Den Sensor im Deckel abwischen.

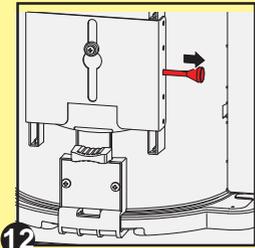


14



15

Reinigung innen und außen



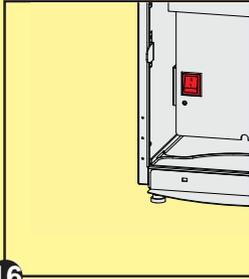
12

- Tür und Gehäuse innen und außen und zuletzt den Boden mit einem sauberen, feuchten Tuch reinigen.
- Alle eingeweichten Teile gründlich in klarem, heißem Wasser spülen.
- Sicherstellen, daß die Teile frei von Schmutz und Reinigungsmittel sind.
- Alle Teile mit einem trockenen Tuch abtrocknen.



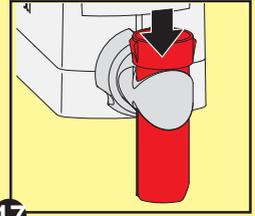
(bitte wenden)

Gründliche Reinigung (Fortsetzung)



Einbau der gereinigten Teile

- Alle Teile wieder einbauen.
- Das Gerät am Hauptschalter **einschalten (16)**.
- Ausgabestutzen der Ingredienzbehälter öffnen **(17)**, durch Drücken der Auslaufrohre nach unten.



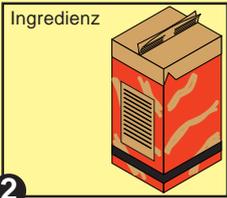
Rinsing and last check



Verbrühungsgefahr durch heißes Wasser! Die Sicherheitshinweise in der Bedienungsanleitung beachten.

- Das Gerät zwei Mal spülen (siehe *Einfache Reinigung*).
- Gerät außen reinigen (mit einem feuchten Tuch).
- Eine Testausgabe durch Drücken eines Wahl-tasters, z.B. Kaffee mit Milch und Zucker, durchführen.

HACCP-Richtlinien



Richtlinien

- Für den Betrieb des Geräts sind mindestens die oben erwähnten Richtlinien zu berücksichtigen. Die Verantwortung hierfür liegt beim Betreiber.

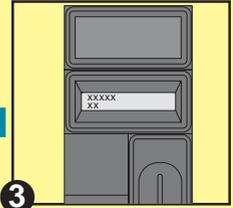
HACCP-Richtlinien

Handhabung von Instantprodukten

- Bei der Handhabung auf Hygiene achten:
 - Hände waschen, vorzugsweise mit einem Desinfektionsmittel **(1)**
 - Hygienehandschuhe verwenden
 - nach dem Reinigen keine Oberflächen von Teilen berühren, die mit Nahrungsmitteln in Kontakt kommen könnten
 - immer ein sauberes Tuch zum Reinigen verwenden
 - Arbeitsbereich sauber halten.
- Die Packungen auf Inhalt und Beschädigungen überprüfen **(2)**.
- Instantprodukte kühl, trocken und dunkel lagern.
- Packungen innerhalb der empfohlenen Zeit verbrauchen (siehe Verfallsdatum auf der Packung).
- Immer die zuerst eingelagerte Packung auch zuerst verbrauchen.
- Eine geöffnete Packung sorgfältig verschließen, um die Qualität zu bewahren und Verunreinigungen zu vermeiden.
- Instantprodukte sollten nicht zusammen mit Reinigungsmitteln gelagert werden.
- Den Produktbehälter gelegentlich reinigen (siehe Bedienungsanleitung).
- Nicht mehr Instantprodukt auffüllen, als bis zur nächsten Reinigung benötigt wird.

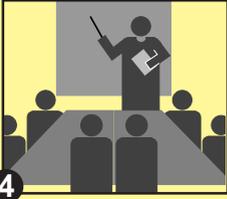
Reinigung des Geräts

- Reinigungsanweisungen beachten.
- Das Gerät vorzugsweise am Ende des Tages reinigen.
- Nach der Reinigung eine Testausgabe durchführen und das Getränk überprüfen (siehe „Letzte Kontrolle“).
- Den Reinigungsbericht ausfüllen.
- Zeigt das Display eine Fehlermeldung an **(3)**, die Kurzanleitung beachten.
- Nur von der Lebensmittelindustrie zugelassene Reinigungsmittel verwenden (leicht desinfizierende, vorzugsweise flüssige oder körnige Reinigungsmittel bzw. Tabs, keine Pulver verwenden).



(bitte wenden)

HACCP-Richtlinien (Fortzsetzung)



Archivieren

- Nach dem Öffnen einer Packung, das Öffnungsdatum auf der Packung vermerken.
- Das Verfallsdatum der im Gerät verwendeten Packungen notieren.
- Wartungs- und Reparaturberichte archivieren.

Schulung

- Mitarbeiter in den HACCP-Richtlinien schulen **(4)**.
- Die Vorgänge auf den Arbeitsplänen ergänzen.
- Für weitere Fragen steht Ihnen Ihr zuständiger Kundendienst gerne zur Verfügung.

